Amtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Abgesandt von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau am 30. Juni 1918.

Inhaltsangabe:

158. Gnadenerlaß vom 21. 6. 18.
159. Verordnung über die Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse.
160. Verordnung über die Monopolabgabe von Brotgetreide und Gerste.
161. Bekanntmachung über die Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse. — Ausführungsanweisung. —
162. Bekanntmachung über die Beschlagnahme von Kartoffeln.
163. Bekanntmachung betr. den Postverkehr mit Rußland.
164. Bekanntmachung über die Aenderung der Bezeichnung der Paßzentrale.
165. Verordnung über die Zulassung telegraphischer Postanweisungen zwischen dem G. G. Warschau und Oesterreich-Ungarn, Bosnien-Herzegowina und dem Mil.-Gen.-Gouv. Lublin.

158.

Gnadenerlaß.

Nach Artikel 25 Absatz 2 des Deutsch-Russischen Zusatzvertrages zu dem Friedensvertrage zwischen Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Bulgarien und der Türkei einerseits und Rußland andererseits, gewährt jeder vertragschließende Teil volle Straffreiheit den Angehörigen der Gebiete, die nach dem Artikel III, IV des Friedensvertrages der russischen Staatshoheit nicht mehr unterstehen oder von den russischen Truppen zu räumen sind, für ihr politisches und militärisches Verhalten bis zur Ratifikation des Friedensvertrages.

Ich gewähre daher, auch insoweit ich mir nach meiner Verordnung vom 27. Oktober 1917 betreffend Urteilsbestätigung und Begnadigung (Verordnungsblatt 93 Ziffer 399) das Gnadenrecht für die nicht militärische Rechtspflege vorbehalten habe, allen Angehörigen des Generalgouvernements Warschau für ihr militärisches und politisches Verhalten in dem oben erwähnten Umfange Straffreiheit und ordne an, daß insoweit neue Strafverfahren nicht einzuleiten, die anhängigen Strafverfahren einzustellen und die erkannten Strafen nicht zu vollstrecken sind.

Ich beauftrage den Verwaltungschef, für die Bekanntmachung dieses Erlasses Sorge zu tragen und die zur Ausführung erforderlichen Vorschriften zu erlassen.

Warschau, den 21. Juni 1918.

Der Generalgouverneur.

von Beseler.
Generaloberst.

159.

Verordnung

über die Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse.

Artikel 1.

Der Verwaltungschef beim Generalgouvernement Warschau wird ermächtigt, im Einvernehmen mit der Armeeintendantur landwirtschaftliche Erzeugnisse einschließlich des Viehes, sowie Fabrikate aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen, im gesamten Generalgouvernement Warschau oder in Teilen desselben unter Aufhebung bestehender Lieferverträge zu beschlagnahmen und unter Festsetzung des Preises die Stelle zu bestimmen, an die die beschlagnahmten

Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie d. 30 czerwca 1918 r.

Treść:

158. Amnestja z dnia 21. 6. 18.
159. Rozporządzenie dot. sekwestru produktów rolnych.
160. Rozporządzenie dotyczące podatku monopolowego od zboża na chleb i jęczmienia.
161. Obwieszczenie dotyczące sekwestru produktów rolnych. Przepisy wykonawcze.
162. Obwieszczenie dotyczące sekwestru ziemniaków.
163. Obwieszczenie dot. komunikacji pocztowej z Rosją.
164. Obwieszczenie dot. zmiany nazwy Centrali Paszportowej.
165. Rozporządzenie dotyczące dopuszczenia pocztowych przekazów telegraficznych pomiędzy Jenerał-Gubernatorstwem Warszawskiem a Austro-Węgrami, Bośnią i Hercogowiną oraz wojskowem Jenerał-Gubernatorstwem Lubelskiem.

158.

AMNESTJA.

Stosownie do ustępu 2-go artykułu 25-go Niemiecko-Rosyjskiego traktatu dodatkowego do traktatu pokojowego pomiędzy Niemcami, Austro-Węgrami, Bułgarją i Turcją z jednej strony a Rosją z drugiej strony każda ze stron, zawierających traktat, gwarantuje zupełną bezkarność za polityczne i militarne zachowanie się aż do ratyfikacji traktatu pokojowego osobom, należącym do obszarów, które w myśl Art. III i IV traktatu pokojowego rosyjskiemu zwierzchnictwu państwowemu już nie podlegają lub przez oddziały rosyjskie opuszczone być mają.

Wobec powyższego — o ile w myśl rozporządzenia mego z dnia 27-go października 1917 roku, dotyczącego zatwierdzenia wyroków i ułaskawienia (Dziennik Rozporządzeń Nr. 93 pozycja 399), zastrzegłem sobie prawo łaski odnośnie nie wojskowego wymiaru sprawiedliwości — przyznaję w wyżej wspomnianym zakresie bezkarność za militarne i polityczne zachowanie się wszystkim osobom, należącym do Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego i zarządzam, by w tej mierze nowych postępowań karnych nie wszczynać, będące już w toku — umorzyć, a kar postanowionych nie wykonywać.

Polecam Szefowi Administracji ogłosić reskrypt niniejszy i wydać niezbędne przepisy wykonawcze.

Warszawa, dnia 21 czerwca 1918 r. [1735/18

Jenerał-Gubernator.
von Beseler.
Jenerał-Pułkownik.

159.

Rozporządzenie

dotyczące sekwestru produktów rolnych.

Art. 1.

Szef Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem zostaje upoważniony do zasekwestrowania w porozumieniu z intendenturą wojskową produktów rolnych w całem Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem lub jego częściach i do jednoczesnego unieważnienia umów na dostawy oraz do oznaczenia miejsca, gdzie wyżej wymienione zasekwestrowane przedmioty mają być dostarczone, z jedno-

vorerwähnten Sachen zu liefern sind. Er ist ferner befugt, die Preise und sonstigen Bedingungen, unter denen die beschlagnahmten Gegenstände an den Verbraucher zu liefern sind, mit rechtlich bindender Wirkung festzusetzen. Die dem Verwaltungschef hiernach zustehende Ermächtigung schließt auch die Befugnis einer Beschränkung des Verkehrs mit den genannten Gegenständen innerhalb des Generalgouvernements Warschau ein.

Der Verwaltungschef kann mit den erforderlichen Anordnungen auch die Kreischefs beauftragen.

Der Verwaltungschef ist befugt, die Entscheidung über zivilrechtliche Streitigkeiten zwischen der Stelle, an die die Lieferung zu bewirken ist, und den Produzenten, ferner zwischen ersterer Stelle und den Verbrauchern, die sich aus geringerer Qualität der abgelieferten Gegenstände oder aus anderen Gründen ergeben, in erster und letzter Instanz einem in Warschau zu bildenden Schiedsgericht zu übertragen. Die näheren Bestimmungen über die Bildung des Schiedsgerichts und seine Tätigkeit erläßt der Verwaltungschef.

Artikel 2.

Soweit sich die vorstehend genannten Anordnungen des Verwaltungschefs auf das ganze Gebiet des Generalgouvernements oder auf Gebietsteile über den Umfang des einem Kreischef (Polizeipräsidenten) unterstellten Bezirks hinaus erstrecken, werden sie im Verordnungsblatt des Generalgouvernements Warschau, sonst in den amtlichen Organen des zuständigen Kreischefs (Polizeipräsidenten) veröffentlicht.

Artikel 3.

Zuwiderhandlungen gegen die vom Verwaltungschef oder in seinem Auftrag von den Kreischefs in Ausführung des Artikels 1 erlassenen Verordnungen oder polizeilichen Anordnungen werden mit Geldstrafe bis zu 100 000 Mark oder mit Gefängnis oder Haft bis zu einem Jahr bestraft. Die Geldstrafe kann bis zum zehnfachen Betrag des Wertes derjenigen Gegenstände erhöht werden, auf die sich die strafbare Handlung bezieht. Geld- und Freiheitsstrafe können auch nebeneinander verhängt werden. An Stelle einer nicht beizutreibenden Geldstrafe tritt Freiheitsstrafe. Hierbei ist ein Betrag von 1 Mark bis 1000 Mark einer eintägigen Freiheitsstrafe gleich zu achten, jedoch darf die Ersatzfreiheitsstrafe 1 Jahr nicht übersteigen.

Landwirtschaftliche Erzeugnisse einschließlich des Viehs oder Fabrikate aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen, die entgegen dieser Verordnung in Verkehr gebracht werden, werden ohne Rücksicht darauf, ob sie Eigentum des Täters sind oder nicht, ohne Entschädigung eingezogen. Das Gleiche gilt für Vorräte, die bei Bestandaufnahmen verheimlicht werden.

Der Verwaltungschef kann bestimmen, daß beschlagnahmte landwirtschaftliche Erzeugnisse, die in einer gesetzten Frist nicht abgeliefert wurden, ohne Entschädigung einzuziehen sind. Fuhrwerke, auf denen landwirtschaftliche Erzeugnisse oder Fabrikate aus diesen Erzeugnissen entgegen den Bestimmungen der vom Verwaltungschef oder den Kreischefs zu Ausführung dieser Verordnung ergehenden Anordnungen befördert werden, können ohne Rücksicht darauf, ob sie dem Täter gehören oder nicht, ohne Entschädigung eingezogen werden.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) sind berechtigt, die Lieferung landwirtschaftlicher Erzeugnisse einschließlich des Viehs oder der Fabrikate aus diesen Erzeugnissen durch Zwangsstrafen gegen ganze Gemeinden oder einzelne Dorfschaften zu erzwingen. Die Zwangsstrafe darf die Höhe von 20 000 Mark nicht übersteigen. Ersatzfreiheitsstrafe tritt nicht an ihre Stelle. Für Zwangsstrafen gegen einzelne physische Personen verbleibt es bei der Bestimmung

czesnem ustaleniem cen. Pozatem jest on uprawniony do oznaczenia w sposób prawnie obowiązujący cen i innych warunków, dotyczących dostawy spożywcom zasekwestrowanych przedmiotów. Przysługujące Szefowi Administracji stosownie do powyższego prawo rozciąga się również na ograniczenie przewozu pomienionych przedmiotów w granicach Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

Szef Administracji może zlecić wydanie niezbędnych zarządzeń naczelnikom powiatów.

Szef Administracji ma prawo wszelkie cywilno-prawne spory, wynikłe pomiędzy ustanowionym odbiorcą i producentem oraz pomiędzy ustanowionym odbiorcą i konsumentem z powodu gorszego gatunku dostarczonych przedmiotów lub z innych powodów, przekazywać w pierwszej i ostatniej instancji do decyzji mającemu być utworzonym Sądowi Rozjemczemu w Warszawie. Przepisy szczegółowe, dotyczące utworzeniu Sądu Rozjemczego w Warszawie oraz jego działalności będą wydane przez Szefa Administracji.

Art. 2.

Jeżeli powyżej wymienione zarządzenia Szefa Administracji dotyczą całego obszaru Jenerał-Gubernatorstwa lub jego części przekraczających obręb okręgów podwładnych poszczególnym naczelnikom powiatów (prezyd. policji), będą one ogłaszane w Dzienniku Rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, w pozostałych wypadkach — w dziennikach urzędowych właściwych naczelników powiatów (prezyd. policji).

Art. 3

Wykroczenie przeciwko rozporządzeniom wydanym w wykonaniu art. 1 przez Szefa Administracji lub przez naczelników powiatów z jego polecenia karane będą grzywną do 100 000 marek lub więzieniem lub aresztem do jednego roku. Grzywna może być podwyższona do sumy, odpowiadającej 10-krotnej wartości przedmiotów, których czyny karalne dotyczyły. Grzywna i kara pozbawienia wolności mogą być zastosowane łącznie. Grzywna, nie mogąca być ściągniętą, zamienia się na karę pozbawienia wolności. Przytem grzywna w wysokości 1 marki do 1000 marek winna być uważana za równoznaczną karze jednodniowego pozbawienia wolności, jednak stosowana w drodze zamiany kara pozbawienia wolności, nie może przekraczać jednego roku.

Produkty rolne, nie wyłączając bydła, lub przetwory z produktów rolnych, któremi dokonywane są obroty wbrew niniejszemu rozporządzeniu, będą skonfiskowane bez wynagrodzenia bez względu na to, czy są własnością winnego lub kogo innego To samo stosuje się do zapasów ukrytych podczas dokonywania spisu tychże.

Szef Administracji ma prawo zarządzić, aby zasekwestrowane produkty rolne nie dostarczone w ustanowionym terminie były skonfiskowane bez wynagrodzenia.

Furmanki, któremi wbrew przepisom zarządzeń, wydane przez Szefa Administracji lub naczelników powiatów w wykonaniu niniejszego rozporządzenia, przewożone są produkty rolne lub przetwory z tych produktów, mogą być bez odszkodowania skonfiskowane, bez względu na to, czy należały do winnego lub do kogo innego.

Naczelnicy powiatów (prezyd. policji) mają prawo zmuszać całe gminy lub poszczególne gromady wiejskie do dostarczania produktów rolnych, nie wyłączając bydła, lub przetworów z tych produktów za pomocą kar egzekucyjnych. Kara egzekucyjna nie może przekraczać sumy 20 000 marek. Kara ta nie może być zamieniona na karę pozbawienia wolności. Co do kar egzekucyjnych, wymierzanych przeciwko poszczególnym osobom fizycznym, pozostają w mocy przepisy § 3 rozporządzenia, dotyczącego władzy policyjnej powiatowych urzędów policyjnych z dnia 22. mar-

in § 3 der Verordnung über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden vom 22. März 1915, mit der Maßgabe, daß Zwang auch durch Entziehung der Freiheit bis zur Höchstdauer von 6 Wochen geübt werden darf.

Artikel 4.

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1918 in Kraft.

Warschau, den 26. Juni 1918.

Der Generalgouverneur:
v. Beseler.
Generaloberst.

160.

Verordnung

über die Monopolabgabe von Brotgetreide und Gerste.

Artikel 1.

Die Kreiskommunalverbände einschließlich der Stadtkreise Warschau und Lodz sind berechtigt, vom 1. Juli 1918 ab für jeden Doppelzentner Brotgetreide oder Gerste, den sie dem Verbrauch der kreiseingesessenen Bevölkerung zuführen, eine Monopolabgabe von 4 Mark zu Gunsten des Kommunalverbandes zu erheben.

Ein Kommunalverband, der von diesem Rechte nicht, oder nicht in vollem Umfange Gebrauch machen will, bedarf zu dem Verzicht der Genehmigung des Verwaltungschefs.

Die selbstversorgungsberechtigte Bevölkerung ist der in Absatz 1 genannten Abgabe nicht unterworfen. Die Kreiskommunalverbände sind berechtigt, als Ausgleich von den Selbstversorgern für 100 Kg. Mahlgut eine Mahlabgabe von 1 Mark zu erheben und weiter einen Zuschlag von 100 % zum simplum der Grundsteuer für ihre Rechnung einzuziehen. Der Absatz 2 findet entsprechende Anwendung.

Die Kreiskommunalverbände sind verpflichtet, einen jährlichen Beitrag, der 50 % des simplums der Grundsteuer entspricht, an den im Artikel 3a, Ziffer 5 der Kreisordnung vorgesehenen Ausgleichsfonds abzuführen.

Artikel 2.

Die §§ 22 der Verordnung über die Sicherstellung der Ernte vom 21. Juni 1916, Verordnungsblatt Nr. 36, und 20 der Verordnung über die Sicherstellung der Ernte vom 27. Juli 1917, Verordnungsblatt Nr. 79, werden aufgehoben, ebenso die Ziffern 4 und 5 des Artikels 3a der Kreisordnung für das Generalgouvernement Warschau vom 22. Januar 1916, Verordnungsblatt Nr. 20, unter Aufrechterhaltung des in Ziffer 5, Absatz 2 a. a. O. vorgesehenen Ausgleichsfonds. Dem Ausgleichfonds fließen vom 1. Juli 1918 ab nur noch die im Artikel 1, Absatz 4 erwähnten Kreisbeiträge zu.

Artikel 3.

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1918 in Kraft.

Warschau, den 26. Juni 1918.

Der Generalgouverneur:
v. Beseler
Generaloberst.

161.

Bekanntmachung.

Auf Grund des Art. I der Verordnung über Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse vom 26. 6. 18 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 118) bestimme ich im Einvernehmen mit der Armeeintendantur folgendes:

ca 1915 roku z tem zastrzeżeniem, że przymus może być wykonywany również za pomocą pozbawienia wolności na czas najwyżej do 6 tygodni.

Art. 4.

Niniejsze rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 lipca 1918 roku.

Warszawa, dnia 26 czerwca 1918 roku. [1176/18

Jenerał-Gubernator.
von Beseler.
Jenerał Pułkownik.

160.

Rozporządzenie dotyczące podatku monopolowego od zboża na chleb i jęczmienia.

Art. 1.

Związki komunalne powiatowe włącznie z powiatami miejskiemi Warszawy i Łodzi mają prawo pobierać począwszy od 1 lipca 1918 roku podatek monopolowy na rzecz związku komunalnego w wysokości 4 marek od każdego podwójnego centnara zboża na chleb lub jęczmienia, dostarczonego na użytek ludności stale w powiecie zamieszkałej.

Związki komunalne, któreby sobie nie życzyły korzystać z tego prawa, czy to w całości lub tylko częściowo, winny na zrzeczenie się tego prawa uzyskać zezwolenie Szefa Administracji.

Ludność, mająca prawo do samodzielnego zaopatrywania się w żywność, wolna jest od podatku wymienionego w ustępie 1. Tytułem wyrównania związki komunalne mają prawo pobierać na swój rachunek od mieszkańców samodzielnie zaopatrujących się w żywność podatek od mlewa w wysokości 1 marki za każde 100 kg. mlewa oraz dodatek w wysokości 100 procent do zasadniczego podatku gruntowego. Ustęp 2 znajduje odpowiednie zastosowanie.

Związki komunalne powiatowe są obowiązane uiszczać roczną składkę w wysokości, odpowiadającej 50 procent zasadniczego podatku gruntowego, na rzecz funduszu wyrównawczego, przewidzianego w artykule 3A, cyfr 5 ordynacji powiatowej

Art. 2.

§ 20 rozporządzenia, dotyczącego zabezpieczenia zbiorów z dnia 21 czerwca 1916 roku (Dziennik Rozporządzeń Nr. 36), oraz § 20 rozporządzenia dotyczącego zabezpieczenia zbiorów z dnia 27 lipca 1917 roku, (Dziennik Rozp. Nr. 79), zostają zniesione, jak również cyfr. 4 i 5 art. 3A ordynacji powiatowej dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego z dnia 22 stycznia 1916 roku, (Dziennik Rozp. Nr. 20) z jednoczesnym utrzymaniem w mocy funduszu wyrównawczego. Począwszy od 1 lipca 1918 roku fundusz wyrównawczy będzie zasilany już tylko składkami wymienionemi w art. 1 ust. 4.

Art. 3.

Niniejsze rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 lipca 1918 roku.

Warszawa, dnia 26 czerwca 1918 roku. [1177/18

1011/18]

Jenerał-Gubernator
von Beseler.
Jenerał-Pułkownik.

161.

Obwieszczenie.

Na mocy art. 1 rozporządzenia, dotyczącego sekwestru produktów rolnych z dnia 26 czerwca 1918 roku (Dzien. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego Nr. 118) w porozumieniu z intendenturą wojskową postanawiam co następuje:

Art. I. Brotgetreide.

§ 1.

Die durch Verordnungen vom 21. Juni 1916 und vom 27. Juni 1917 (Verordnungsblatt Nr. 36 und 79) angeordnete Beschlagnahme des Brotgetreides (Roggen und Weizen) wird auf die neue Ernte in diesen Getreidearten, sowie die aus ihnen hergestellten Müllereiprodukte ausgedehnt. Sämtliche über Roggen und Weizen oder die aus ihnen hergestellten Müllereiprodukte neuer Ernte bereits abgeschlossenen Verkäufe werden ohne Entschädigung für Käufer oder Verkäufer aufgehoben. Etwa bereits geleistete Anzahlungen sind zurückzuerstatten.

§ 2.

Der Verkehr mit Brotgetreide sowie den daraus hergestellten Müllereiprodukten unter Einschluß des Brotes ist über die Grenzen des einem Kreischef (Polizeipräsidenten) unterstellten Bezirkes verboten. Innerhalb dieser Bezirke ist der Verkehr nur nach Maßgabe der in den einzelnen Kreiskommunalverbänden bestehenden Bestimmungen über das Kreismehlmonopol zulässig.

Die Zufuhr von Brotgetreide und den daraus hergestellten Müllereiprodukten und Brot ist unbedingt verboten nach den Stadtkreisen Warschau und Lodz sowie Industriebezirk des Kreises Bendzin (Gebiet der Polizeidirektion Bendzin).

§ 3.

Den Kreiskommunalverbänden (Artikel 1 der Kreisordnung für das Generalgouvernement Warschau) wird der zur Aussaat sowie zur Ernährung der Bevölkerung notwendige Bestand an Brotgetreide belassen. Sie sind verpflichtet, den sich ergebenden Ueberschuß, dessen Höhe vom Verwaltungschef beim Generalgouvernement Warschau bestimmt wird, an die „Landesgetreidestelle für das Generalgouvernement Warschau" zu liefern.

Die näheren Bestimmungen über die Lieferpflicht der Erzeuger zur Erfüllung der im Absatz 1 vorgesehenen Lieferungen trifft der Kreischef (Polizeipräsident).

§ 4.

Die Landesgetreidestelle für das Generalgouvernement Warschau hat zunächst das deutsche Besatzungsheer und die polnische Wehrmacht mit den erforderlichen Mengen an Brotgetreide nach näherem, im Einvernehmen mit der Armeeintendantur zu erteilenden Weisungen des Verwaltungschefs zu versorgen.

§ 5.

Die „Landesgetreidestelle für das Generalgouvernement Warschau" versorgt sodann mit den ihr aus den Ueberschüssen der ländlichen Kreise zufließenden Brotgetreidemengen nach näherer Anweisung des Verwaltungschefs die Landeshauptstadt Warschau, den Stadtkreis Lodz und den Industriebezirk des Kreises Bendzin mit dem notwendigen Brotmehl. Soweit erforderlich, wird die Versorgung auch auf andere Städte oder Kreiskommunalverbände des Generalgouvernements ausgedehnt.

§ 6.

Die Kreiskommunalverbände, die mit dem in ihrem Gebiet gewachsenen Brotgetreide ganz oder teilweise die Ernährung ihrer Bevölkerung bis zur nächsten Ernte durchführen können, regeln die Versorgung der Kreisbevölkerung nach näherer Weisung des Verwaltungschefs durch Kreis-Mehlmonopole.

Art. 1. Zboże na chleb

§ 1.

Sekwestr zboża na chleb (żyto i pszenica), ustanowiony w drodze rozporządzenia z dnia 21 czerwca 1916 roku i 27 czerwca 1917 roku (Dzien. Rozporządzeń Nr. 36 i 79), rozciąga się na te same rodzaje zbóż z nowego sprzętu lub wytworzonych z nich produktów mącznych. Wszelkie dokonane sprzedaże żyta i pszenicy z nowego sprzętu lub wytworzonych z nich produktów mącznych zostają uchylone bez odszkodowania dla kupującego lub sprzedającego. Wpłacone zadatki winny być zwrócone.

§ 2.

Dokonywanie obrotów zbożem na chleb, jakoteż wytworzonemi z niego produktami mącznemi, nie wyłączając chleba, poza granicami okręgów podległych poszczególnym naczelnikom powiatów (prezydentom policji) jest zakazane. W granicach tych okręgów obrót jest dozwolony li tylko według istniejących w poszczególnych powiatowych związkach komunalnych postanowień o powiatowym monopolu mącznym.

Przywóz zboża na chleb i wytworzonych z niego produktów mącznych i chleba jest bezwarunkowo wzbroniony do okręgów miejskich Warszawy i Łodzi, jakoteż do okręgu przemysłowego powiatu Będzińskiego (obszar dyrekcji policyjnej w Będzinie).

§ 3.

Powiatowym związkom komunalnym (art. 1 ordynacji powiatowej dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego), pozostawia się konieczną ilość zboża na chleb, do siewu i do wyżywienia ludności. Okazujący się nadmiar, którego wysokość określa Szef Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem, winne one dostarczyć „Krajowemu Wydziałowi Zbożowemu przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem".

Bliższe postanowienia, dotyczące ciążącego na producentach obowiązku dostarczania w wykonaniu pomienionych w ustępie 1 dostaw, wydaje naczelnik powiatu (prezydent policji).

§ 4.

Krajowy Wydział Zbożowy Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego winien nadal zaopatrywać niemiecką armję okupacyjną i polską siłę zbrojną w potrzebne ilości zboża na chleb podług wskazówek, udzielonych przez Szefa Administracji w porozumieniu z intendeturą wojskową.

§ 5.

Z otrzymanych od ziemskich powiatów nadwyżek zboża na chleb Krajowy Wydział Zbożowy dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego zaopatruje w potrzebną mąkę st. m. Warszawę, miejski powiat Łódzki i okrąg przemysłowy powiatu Będzińskiego, a to według bliższych wskazówek Szefa Administracji. O ile istnieje potrzeba, zaopatrywanie rozciąga się także na inne miasta lub powiatowe związki komunalne Jenerał-Gubernatorstwa.

§ 6.

Powiatowe związki komunalne, które są w możności całkowicie lub częściowo wyżywić swoją ludność do przyszłych żniw tem zbożem, które zostało wyprodukowane na ich obszarze, normują zaopatrywanie ludności powiatowej przez powiatowe monopole mączne, a to według bliższych wskazówek Szefa Administracji.

Die Kreischefs sind ermächtigt, für ihren gesamten Verwaltungsbezirk oder für Teile dieses Bezirks Vorschriften über die Bereitung von Backwaren sowie über die Regelung des Brotverkehrs zu erlassen, soweit nicht allgemeine Vorschriften bereits durch den Verwaltungschef ergangen sind. Sie sind weiter zur Durchführung des Kreismehlmonopols und Kontrolle des Mehlverbrauchs berechtigt, Mühlen zu schließen, oder im Betriebe zu beschränken. Soweit überwiegende Gründe der Billigkeit es erfordern, insbesondere wenn die Mahlbeschränkung nicht gleichmäßig auf alle Mühlen des Kreises verteilt werden kann, sollen die Mühlenbesitzer aus den Erträgen des Kreismehlmonopols in angemessener Höhe entschädigt werden. Ueber die Entschädigung beschließen die Kreisversammlungen. Die Beschlüsse bedürfen der Genehmigung des Verwaltungschefs.

§ 7.

Der Verwaltungschef bestimmt die Höhe des in Bedarfsverbänden und den Lieferungsverbänden zugelassenen Verbrauchs an Brotgetreide bezw. Brotmehl.

§ 8.

Sämtliches Brotgetreide muß mit 94 Prozent ausgemahlen werden. Die Kreischefs können eine noch stärkere Ausmahlung anordnen, ebenso in einzelnen Fällen mit Genehmigung des Verwaltungschefs eine geringere Ausmahlung zulassen.

§ 9.

Jedes Verfüttern des Brotgetreides an das Vieh ist verboten.

Art. II. Gerste.

§ 10.

Die durch die Verordnungen vom 21. Juni 1916 und vom 27. Juni 1917 (Verordnungsblatt Nr. 36 und 79) angeordnete Beschlagnahme der Gerste wird auf die neue Gerstenernte sowie die aus Gerste hergestellten Müllerei- und Mälzereiprodukte, jedoch unter Ausschluß des Bieres, ausgedehnt. Die Bestimmungen in Artikel I über bereits abgeschlossene Kaufverträge finden entsprechende Anwendung, ebenso die Bestimmungen über den Verkehr innerhalb des Generalgouvernements (§§ 1 u. 2).

Die Herstellung von Bier aus Gerste oder anderem Getreide ist verboten. Ausnahmsweise können einzelne Brauereien mit Genehmigung des Verwaltungschefs in Betrieb gesetzt werden, oder bereits in Betrieb befindliche Brauereien den Betrieb fortführen.

§ 11.

Den Kreiskommunalverbänden verbleibt der zur Aussaat erforderliche Bedarf an Gerste, ferner der notdürftige Bedarf zur Versorgung der Kreisbevölkerung mit Graupe und Grütze, sowie zur Versorgung des Viehes mit Kraftfutter.

Eine Versorgung der Kreisbevölkerung mit Graupe und Grütze sowie des Viehes mit Kraftfutter findet, abgesehen von den zugelassenen Ausnahmen, jedoch erst statt, nachdem das für die Landesgetreidestelle bestimmte Kontingent sichergestellt ist. § 3 Abs. 2 findet entsprechende Anwendung.

§ 12.

Die Landesgetreidestelle versorgt aus den ihr überwiesenen Beständen an Gerste das Besatzungsheer und die Bedarfsverbände (§ 4) mit den erforderlichen Mengen an Graupe und Grütze nach näherer Weisung des Verwaltungschefs.

Art. III. Hafer und Mengkorn.

§ 13.

Die in den Verordnungen vom 21. Juni 1916 und 27. Juni 1917 (Verordnungsblatt Nr 36 und 79) bestimmte Beschlagnahme von Hafer und Mengkorn wird auf die neue

Naczelnicy powiatów są uprawnieni do wydawania dla okręgów przez nich zarządzanych lub dla części tych okręgów przepisów, dotyczących wypieku jakoteż i unormowania obrotu chlebem, o ile ogólne przepisy nie zostały już wydane przez Szefa Administracji. Pozatem naczelnicy powiatów są upoważnieni do przeprowadzenia powiatowego monopolu mącznego i kontroli rozchodu mąki, do zamykania młynów lub ograniczania ruchu tychże. O ile tego wymagają przeważające względy słuszności, w szczególności, gdy ograniczenie mielenia nie może być równo rozdzielone na wszystkie młyny, znajdujące się w powiecie, natenczas należy właścicieli młynów odszkodować do odpowiedniej wysokości, a to z dochodów powiatowego monopolu mącznego. O odszkodowaniach decydują zebrania powitowe. Uchwały wymagają potwierdzenia Szefa Administracji.

§ 7.

Szef Administracji określa wysokość dopuszczalnego zużytkowywania zboża na chleb, względnie mąki na chleb w związkach konsumentów i w związkach dostaw.

§ 8

Wszelkie zboże na chleb musi być zmielone do 94 proc. Naczelnicy powiatów mogą zarządzić jeszcze wyższe wymielanie, niemniej dopuszczać w poszczególnych wypadkach za zgodą Szefa Administracji, słabsze wymielanie.

§ 9.

Wszelkie spasanie zboża na chleb inwentarzem jest wzbronione.

Art. 2. Jęczmień.

§ 10.

Sekwestr jęczmienia, ustanowiony w drodze rozporządzenia z dnia 21 czerwca 1916 roku i 27 czerwca 1917 roku (Dzien. Rozporządzeń Nr. 36 i 79) rozciąga się na jęczmień z nowego sprzętu, jakoteż na wytworzone zeń produkty mączne i słodowe, jednakże z wyłączeniem piwa. Postanowienia w artykule I podane, dotyczące zawartych umów, znajdują odpowiednie zastosowanie, niemniej postanowienia o przewozie w granicach Jenerał-Gubernatorstwa (§§ 1 i 2).

Wytwarzanie piwa z jęczmienia lub innego zboża jest wzbronione. Tytułem wyjątku i za zgodą Szefa Administracji mogą być poszczególne browary uruchomione lub już czynne, produkcję nadal prowadzić.

§ 11.

Komunalnym związkom powiatowym pozostawia się jęczmień potrzebny do siewu, jakoteż najniezbędniejszą ilość potrzebną do zaopatrzenia ludności powiatu w krupę i kaszę oraz na paszę posilną dla inwentarza.

Zaopatrzenie ludności powiatu w krupę i kaszę oraz inwentarza w paszę posilną może być uskutecznione poza dopuszczonemi wyjątkami dopiero po zabezpieczeniu kontyngentu, przeznaczonego dla Krajowego Wydziału Zbożowego. § 3 ust. 2 znajduje odpowiednie zastosowanie.

§ 12.

Z przekazanych mu zapasów jęczmienia zaopatruje Krajowy Wydział Zbożowy według bliższych wskazówek Szefa Administracji armję okupacyjną i związki konsumentów (§ 4) w potrzebne ilości krupy i kaszy.

Art. 3. Owies i mieszanka.

§ 13.

Sekwestr owsa i mieszanki, ustanowiony w drodze rozporządzenia z dnia 21 czerwca 1916 roku i z dnia 27 czerwca 1917 roku (Dzien. Rozporządzeń Nr. 36 i 79) roz-

Ernte in diesen Getreidearten ausgedehnt. Die im Artikel I getroffenen Bestimmungen über bereits abgeschlossene Lieferungsverträge ebenso die Bestimmungen über den Verkehr innerhalb des Generalgouvernements finden entsprechende Anwendung.

Unter Mengkorn ist Gerstehafer mit oder ohne Beimischung von Hülsenfrüchten zu verstehen.

§ 14.

Den Kreiskommunalverbänden verbleibt der zur Aussaat sowie zur Ernährung ihres Viehstandes notwendige Bedarf an Hafer und Mengkorn nach näherer Bestimmung des Verwaltungschefs.

Der Ueberschuß an Hafer und Mengkorn ist der Landesgetreidestelle beim Generalgouvernement Warschau zu liefern, die ihn der Armeeintendantur beim Generalgouvernement Warschau zur Verfügung stellt. Mit Zustimmung der Armeeintendantur kann eine beschränkte Hafermenge zur Herstellung von Haferflocken und Hafermehl und als Saatgutreserve ausgeschieden werden. § 3 Absatz 2 findet entsprechende Anwendung.

Art. IV. Hülsenfrüchte.

§ 15.

Die in der Verordnung vom 27. Juni 1917 (Verordnungsblatt Nr. 79) bestimmte Beschlagnahme sämtlicher Hülsenfrüchte, sowie des Buchweizens und der Hirse wird auf die neue Ernte in diesen Erzeugnissen sowie die aus ihnen hergestellten Müllereiprodukte ausgedehnt. Die Bestimmungen des Artikels I über bereits abgeschlossene Lieferungsverträge sowie über den Verkehr innerhalb des Generalgouvernements finden entsprechende Anwendung.

§ 16.

Den Kreiskommunalverbänden verbleibt die zur Aussaat sowie für die dringendsten Bedürfnisse ihrer Bevölkerung und ihres Viehstandes erforderliche Menge. Der Ueberschuß, dessen Höhe vom Verwaltungschef bestimmt wird, ist der Landesgetreidestelle beim Generalgouvernement Warschau zu liefern, die ihn dem deutschen Besatzungsheere, der polnischen Wehrmacht und der Bevölkerung der polnischen Großstädte zur Verfügung zu stellen hat. § 3 Absatz 2 findet entsprechende Anwendung.

Art. V. Preise.

§ 17.

Die Preise für die unter Artikel I und II bezeichneten Getreidearten werden wie folgt festgesetzt:

	für je 100 kg
1. Roggen	34 Mark
2. Weizen	37 „
3. Gerste	34 „

Für Getreide (Abs. 1 Ziff. 1—4), das bis zum 31. Juli einschließlich entweder der Landesgetreidestelle oder der Kreisverwaltung abgeliefert ist, wird eine Frühdruschprämie von 8 Mark für 100 kg gewährt. Die Frühdruschprämie ermäßigt sich auf 6 Mark für Lieferung bis zum 15. August, auf 4 Mark für Lieferung bis zum 15. September, auf 2 Mark für Lieferung bis zum 15. Oktober 1918.

Die Preisfestsetzung für Hafer, Mengkorn und Hülsenfrüchte bleibt späterer Entscheidung des Verwaltungschefs vorbehalten.

Die Preise verstehen sich waggonfrei Bahn oder frei Kahn. Sie beziehen sich auf gute, trockene Ware in der im Generalgouvernement üblichen Durchschnittsqualität. Bei geringerer Qualität tritt eine entsprechende Preisminderung ein.

ciąga się na te same rodzaje zbóż z nowego zbioru. Postanowienia w art. 1 wymienione, dotyczące już zawartych umów dostawy, jakoteż postanowienia o przewozie w granicach Jenerał-Gubernatorstwa znajdują odpowiednie zastosowanie.

Pod mieszanką należy rozumieć owies z jęczmieniem z domieszką płodów strączkowych lub bez.

§ 14.

Komunalnym związkom powiatowym pozostawia się, według bliższch wskazówek Szefa Administracji, owies i mieszankę w ilości nieodzownie potrzebnej do siewu i do wyżywienia ich inwentarza.

Nadmiar owsa i mieszanki winien być dostarczony Krajowemu Wydziałowi Zbożowemu przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem, który stawia go do dyspozycji intendentury armji przy Jenerał-Gubernatortwie Warszawskiem. Za zgodą intendentury wojskowej może być wydzieloną ograniczona ilość owsa na produkcję płatków owsianych i mąki owsianej oraz na rezerwę ziarna na siew. § 3 ust. 2 znajduje odpowiednie zastosowanie.

Art. 4. Płody strączkowe.

§ 15.

Sekwestr wszelkich płodów strączkowych oraz gryk. i prosa, ustanowiony w drodze rozporządzenia z dnia 27 czerwca 1917 roku (Dzien. Rozporz. Nr. 79) rozciąga się na nowy zbiór tych produktów oraz na przetwory młynarskie z tych produktów. Postanowienia wymienione w artykule 1, dotyczące już zawartych umów dostawy, jakoteż przewozu wewnątrz Jenerał-Gubernatorstwa znajdują odpowiednie zastosowanie.

§ 16.

Powiatowym związkom komunalnym pozostawia się ilość potrzebną do siewu, jakoteż na najniezbędniejsze potrzeby ich ludności i ich inwentarza. Nadmiar w ilości określonej przez Szefa Administracji winien być dostarczony Krajowemu Wydziałowi Zbożowemu przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem, który to Wydział stawia ten nadmiar do dyspozycji niemieckiej armji okupacyjnej, polskiej siły zbrojnej i ludności wielkich miast polskich. § 3 ust. 2 znajduje odpowiednie zastosowanie.

Art. 5. Ceny.

Ceny na gatunki zbóż, wymienione w art. 1 i 2, zostają wyznaczone jak następuje:

	za każde 100 kg.
1. żyta	34,— marki
2. pszenicy	37,— „
3. jęczmienia	34,— „

Za zboże (Ust. 1 cyfr. 1—4) dostarczone bądź do Krajowego Wydzialu Zbożowego, bądz też do zarządu powiatowego do dnia 31 lipca włącznie, zostaje wyznaczona premja za wczesną młockę w wysokości 8 marek za każde 100 kg. Przy dostawach do 15-go sierpnia 1918 roku premja za wczesną młockę zostaje zniżona na 6 marek, przy dostawach do 15-go września — na 4 marki, przy dostawach do 15-go października — na 2 marki.

Ustanowienie cen za owies, mieszankę i płody strączkowe zastrzega się do późniejszego rozstrzygnięcia przez Szefa Administracji.

Ceny rozumiane są franko wagon kolejowy lub franko statek. Ceny rozumieją się za dobry, suchy towar ogólnie przyjętego w Jenerał-Gubernatorstwie przeciętnego gatunku. Gorszy gatunek powoduje obniżenie ceny.

Der Kreischef bestimmt, wohin das Getreide usw. abzustellen ist.

Wenn das Gewicht an der Versandstelle nicht festgestellt werden kann, wird das an der Aufnahmestelle ermittelte Gewicht der Errechnung des Kaufpreises zugrunde gelegt.

Auf Anordnung des Kreischefs sind die Gespannhalter verpflichtet, Getreide und andere landwirtschaftliche Erzeugnisse von den Sammellägern der Landesgetreidestelle gegen das vom Kreischef festgesetzte Entgelt an die Bahnstationen und Kahnladestellen abzufahren.

§ 18.

Ueber Streitigkeiten zwischen der Landesgetreidestelle und den Produzenten, die sich aus geringerer Qualität des abgelieferten Getreides oder aus anderen Gründen ergeben, sowie über Streitigkeiten zwischen der Landesgetreidestelle und den Bedarfsverbänden (§ 4) entscheidet in erster und letzter Instanz das beim Verwaltungschef in Warschau auf Grund der Verordnung vom 21. Juni 1916 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 36) eingerichtete Schiedsgericht.

§ 19.

Diese Bekanntmachung tritt am 1. Juli 1918 in Kraft.

Warschau, den 26. Juni 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
von Steinmeister.

162.

Bekanntmachung.

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse vom 26. Juni 1918 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 118) bestimme ich im Einvernehmen mit der Armeeintendantur folgendes:

Artikel I.

Kartoffeln.

§ 1.

Am 1. Juli 1918 wird die wachsende Kartoffelernte im Generalgouvernement beschlagnahmt. Sämtliche bereits abgeschlossenen Verkäufe über Kartoffeln der wachsenden Ernte werden ohne Entschädigung für Käufer und Verkäufer aufgehoben. Etwa bereits geleistete Anzahlungen sind zurückzuerstatten.

§ 2.

Der Handel mit Kartoffeln und der Verkehr mit Kartoffeln ist vom 1. Juli 1918 ab nur auf der Landstraße und innerhalb der einzelnen Kreise zulässig. Die Regelung im einzelnen bleibt den Kreischefs (Polizeipräsidenten) überlassen.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) sind befugt, innerhalb der einzelnen Kreise unter Festsetzung des Preises die Stellen zu bestimmen, an welche die Kartoffeln abzuliefern sind.

Der Handel mit Kartoffeln und der Verkehr mit Kartoffeln auf der Eisenbahn und auf Wasserstraßen und über die Grenzen der einzelnen Kreise hinaus ist nur der Verkehrsabteilung des Wirtschaftsausschusses beim Verwaltungschef oder solchen Unternehmungen gestattet, denen seitens des Verwaltungschefs die ausdrückliche Genehmigung hierzu erteilt worden ist.

§ 3.

Zur Sicherstellung des Kartoffelbedarfs der Großstädte, des Industriegebiets, des deutschen Besatzungsheeres, der polnischen Wehrmacht und der Verwaltungsbehörden ist eine

Miejsce, do którego zboże winno być odstawione, ustanawia naczelnik powiatu.

Jeżeli określenie wagi w miejscu wysłania nie może być uskutecznione, za podstawę do obliczenia ceny kupna przyjmuje się wagę określoną w miejscu odbioru.

Utrzymujący zaprzęgi obowiązani są na żądanie naczelnika powiatu przewozić zboże i inne produkty rolne ze składów Krajowego Wydziału Zbożowego do stacji kolejowych i przystani ładunkowych za wynagrodzeniem ustanowionym przez naczelnika powiatu.

§ 18.

Spory, wynikające z powodu gorszego gatunku dostarczonego zboża lub z innych powodów pomiędzy Krajowym Wydziałem Zbożowym i producentami, jakoteż spory pomiędy Krajowym Wydziałem Zbożowym i związkami konsumentów (§ 4) rozstrzyga jako pierwsza i ostatnia instancja ustanowiony przy Szefie Administracji w Warszawie na zasadzie rozporządzenia z dnia 21 czerwca 1916 roku (Dzien. Rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego Nr. 36) sąd rozjemczy.

§ 19.

Niniejsze obwieszczenie nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 lipca 1918 roku.

Warszawa, dnia 26 czerwca 1918 roku. [1178/18

Szef administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem.
von Steinmeister.

162.

Obwieszczenie.

Na mocy artykułu 1 rozporządzenia, dotyczącego sekwestru produktów rolnych z dnia 26 czerwca 1918 r. (Dziennik Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego Nr. 118 w porozumieniu z intendenturą wojskową postanawiam co następuje:

Artykuł 1.

Ziemniaki.

§ 1.

Tegoroczny zbiór ziemniaków zostaje zasekwestrowany z dniem 1 lipca 1918 roku. Niniejszym unieważniają się wszystkie dokonane sprzedaże ziemniaków tegorocznego zbioru bez odszkodowania dla kupującego i sprzedającego. Wszelkie dane zaliczki winny być zwrócone.

§ 2.

Począwszy od dnia 1 lipca 1918 roku handel ziemniakami i przewóz ziemniaków dozwolony jest tylko po drogach lądowych i w granicach poszczególnych powiatów. Normowanie szczegółów pozostawia się naczelnikom powiatów (prezydentom policji).

Naczelnikom powiatów przysługuje prawo wyznaczenia miejsc (w granicach poszczególnych powiatów), do których ziemniaki mają być odstawione, wraz z ustanowieniem cen.

Handel ziemniakami i przewóz ziemniaków koleją i drogami wodnemi oraz przewóz poza granice poszczególnych powiatów dozwolony jest tylko Wydziałowi przewozowemu Rady Gospodarczej przy Szefie Administracji lub takim przedsiębiorstwom, którym Szef Administracji udzielił na to wyraźnego pozwolenia.

§ 3.

Celem zabezpieczenia zaopatrzenia w ziemniaki wielkich miast, obszaru przemysłowego, niemieckiej armji okupacyjnej, polskiej siły zbrojnej i urzędów administracyjnych winna być dostarczona określona część zbioru ziemniaków 1918 roku z każdego powiatu. Ilość ziemniaków mającą

bestimmte Menge der Kartoffelernte des Jahres 1918 von jedem Kreise abzuliefern. Die Höhe der von den einzelnen Kreisen abzuliefernden Mengen bestimmt der Verwaltungschef.

Die von den einzelnen Kreisen abzuliefernden Mengen sind von den einzelnen Anbauern aufzubringen. Die Leistungen des einzelnen Anbauers, ganzer Gemeinden und einzelner Dorfschaften bestimmt der Kreischef (Polizeipräsident) durch Polizeiverfügung.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) sind außerdem befugt, zur Sicherstellung des eigenen Kartoffelbedarfs der Kreise den einzelnen Anbauern, ganzen Gemeinden und einzelnen Dorfschaften weitere Kartoffelmengen zur Ablieferung aufzuerlegen.

Diejenigen Anbauer, welche eine Kartoffelflocken- oder Kartoffelstärkefabrik besitzen oder an eine derartige Fabrik angeschlossen sind, können auf Antrag von der Ablieferung von Kartoffeln gegen die Verpflichtung, dieselben zu verarbeiten oder verarbeiten zu lassen, befreit werden.

Artikel II.

Kartoffelfabrikate.

§ 4.

Die sämtlichen Kartoffelfabrikate aus Kartoffeln der wachsenden Ernte, einschließlich der Nachprodukte, werden am 1. Juli 1918 im Generalgouvernement beschlagnahmt. Sämtliche über derartige Kartoffelfabrikate bereits abgeschlossenen Verkäufe werden ohne Entschädigung für Käufer oder Verkäufer aufgehoben. Etwa bereits geleistete Anzahlungen sind zurückzuerstatten.

§ 5.

Die Herstellung von Kartoffelfabrikaten sowie der Ankauf von Kartoffeln zwecks Verarbeitung darf nur mit Genehmigung des Verwaltungschefs geschehen.

§ 6.

Die Hersteller von Kartoffelfabrikaten sind verpflichtet, ihre gesamte Produktion einschließlich der Nachprodukte an den Verwaltungschef oder den von ihm bestellten Kommissionär abzuliefern.

Artikel III.

§ 7.

Diese Bekanntmachung tritt am 1. Juli 1918 in Kraft.

Warschau, den 26. Juni 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
von Steinmeister.

163.

Bekanntmachung.

Nach Rußland werden fortan gewöhnliche und eingeschriebene offene Briefe und Postkarten des allgemeinen Verkehrs und Gefangenen b r i e f s e n d u n g e n befördert. Die Sendungen des allgemeinen Verkehrs sind nach den Gebührensätzen des Weltpostvereins freizumachen. Folgende Sprachen sind zugelassen: deutsch, russisch, polnisch und ungarisch.

Unter Rußland ist nur das Gebiet der Russischen Republik ausschließlich der Ukraine und der losgetrennten Randstaaten zu verstehen.

Warschau, den 10. Juni 1918.

Kaiserlich Deutsche Post- und Telegraphenverwaltung.

być dostarczoną przez poszczególne powiaty określa Szef Administracji.

Poszczególni producenci winni dostarczć ilość ziemniaków przypadającą od poszczególnych powiatów. Naczelnik powiatu (prezydent policji) w drodze rozporządzenia policyjnego określa dostawy poszczególnych producentów, całych gmin i poszczególnych gromad wiejskich.

Celem zabezpieczenia własnego zapotrzebowania ziemniaków przez powiaty naczelnikom powiatów (prezydentom policji) oprócz tego przysługuje prawo nakazywania poszczególnym producentom, całym gminom oraz poszczególnym gromadom wiejskim dostawy dalszych ilości ziemniaków.

Producenci, którzy posiadają fabryki płatków ziemniaczanych lub krochmalu kartoflanego lub są związani umową z tego rodzaju fabrykami, mogą być na wniosek zwolnieni od dostawy ziemniaków pod warunkiem złożenia zobowiązania, że ziemniaki te przerobią lub na przerób oddadzą.

Artykuł 2.

Przetwory ziemniaczane.

§ 4.

Wszelkie przetwory ziemniaczane z ziemniaków tegorocznego zbioru łącznie z przetworami dalszemi zostają z dniem 1 lipca 1918 roku w Jenerał-Gubernatorstwie zasekwestrowane. Niniejszym unieważniają się wszystkie dokonane sprzedaże przetworów ziemniaczanych bez odszkodowania dla kupującego lub sprzedającego. Wszelkie dane zaliczki winny być zwrócone.

§ 5.

Produkcja przetworów ziemniaczanych oraz zakup ziemniaków w celu ich przerobienia dopuszczone są tylko za zezwoleniem Szefa Administracji.

§ 6.

Producenci przetworów ziemniaczanych całą swoją produkcję łącznie z przetworami dalszemi obowiązani są odstawić Szefowi Administracji lub naznaczonemu przez niego komisjonerowi.

Artykuł 3.

§ 7.

Niniejsze obwieszczenie nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 lipca 1918 roku.

Warszawa, dnia 26 czerwca 1918 roku. [1164/18

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem
von Steinmeister.

163.

Obwieszczenie.

Odtąd dozwolona jest przesyłka do Rosji zwyczajnych i poleconych listów otwartych i kart pocztowych w komunikacji ogólnej oraz przesyłek l i s t o w y c h jeńców. Przesyłki w komunikacji ogólnej winny być opłacone podług taryfy opłat Wszechświatowego Związku Pocztowego. Dopuszczone są języki następujące: niemiecki, rosyjski, polski i węgierski.

Pod mianem Rosji należy rozumieć tylko obszar Rzeczypospolitej Rosyjskiej z wyłączeniem Ukrainy i odłączonych państw kresowych.

Warszawa, dnia 10 czerwca 1918 r. [1140/18

Cesarsko-Niemiecki Zarząd Poczt i Telegrafów.

164.

Bekanntmachung.

Die bisher „Paßzentrale" genannte Abteilung des Generalgouvernements Warschau erhält die Bezeichnung:

Verkehrspolitische Abteilung des Kaiserlich Deutschen Generalgouvernements Warschau.

Alle für die bisherige Paßzentrale bestimmten Schreiben sind künftig an die Verkehrspolitische Abteilung des Generalgouvernements Warschau zu richten.

Die Abänderung erfolgt, weil die bisherige Bezeichnung irreführend war und insofern zu Mißständen Anlaß gegeben hat, als im schriftlichen Verkehr vielfach Irrläufer eingingen und auch seitens des Publikums häufig unrichtiger Weise Anträge in Paßangelegenheiten beim Generalgouvernement gestellt wurden.

Die Verkehrspolitische Abteilung regelt und beaufsichtigt den gesamten Reiseverkehr der Zivilpersonen, während Paßangelegenheiten von den Kreischefs und Polizeipräsidenten bearbeitet werden und die Pässe lediglich die Unterlage für die Tätigkeit der Verkehrspolitischen Abteilung bilden.

Warschau, den 11. Juni 1918.

Von seiten des Generalgouvernemnets.
Der Oberquartiermeister.
von Wulffen, Major.

165.

Verordnung

über die Zulassung telegraphischer Postanweisungen im Verkehr zwischen dem Generalgouvernement Warschau und Oesterreich-Ungarn, Bosnien-Herzegowina und dem Militär-Generalgouvernement Lublin.

Vom 17. Juni ab sind telegraphische Postanweisungen im Verkehr zwischen dem Generalgouvernement Warschau einerseits und Oesterreich-Ungarn, Bosnien-Herzegowina und dem Militär-Generalgouvernement Lublin andererseits zugelassen. Die Postanweisungen müssen, soweit sie im Generalgouvernement Warschau aufgeliefert werden, in offener deutscher Sprache ausgefertigt sein. Im übrigen gelten die Vorschriften der Verordnung vom 21. November 1917.

Warschau, den 9. Juni 1918.

Der Generalgouverneur.
von Beseler.

164.

Obwieszczenie.

Wydziałowi Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego zwanemu dotychczas „Centralą paszportową" nadaną zostaje nazwa:

Polityczny wydział ruchu Cesarsko-Niemieckiego Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

(Verkehrspolitische Abteilung des Kaiserlich Deutschen Generalgouvernements Warschau.)

Wszelką korespondencję przeznaczoną dla dotychczasowej Centrali paszportowej należy odtąd kierować do Politycznego Wydziału ruchu Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

Zmiana nazwy zostaje uskuteczniona z tego powodu, że dotychczasowa nazwa wprowadzała w błąd i wskutek tego była powodem nieporozumień, gdyż w komunikacji listowej niejednokrotnie nadchodziły listy adresowane gdzieindziej, również publiczność często niewłaściwie składała podania do Jenerał-Gubernatorstwa w sprawach paszportowych.

Polityczny Wydział ruchu reguluje i dozoruje cały ruch podróżny osób cywilnych, podczas gdy sprawy paszportowe załatwiane są przez naczelników powiatów i prezydentów policji, paszporty zaś stanowią jedynie materjał podstawowy dla działalności politycznego wydziału ruchu.

Warszawa, dnia 11 czerwca 1918 roku.

W imieniu Jenerał-Gubernatorstwa
Naczelny Kwatermistrz
von Wulffen
1171/18] **Major.**

165.

Rozporządzenie

dotyczące dopuszczenia telegraficznych przekazów pocztowych pomiędzy Jenerał-Gubernatorstwem Warszawskiem a Austro-Węgrami, Bośnią i Hercegowiną oraz wojskowem Jenerał-Gubernatorstwem Lubelskiem.

Począwszy od dnia 17 czerwca dopuszczone są telegraficzne przekazy pocztowe pomiędzy Jenerał-Gubernatorstwem Warszawskiem z jednej strony, a Austro-Węgrami, Bośnią i Hercegowiną oraz wojskowem Jenerał-Gubernatorstwem Lubelskiem z drugiej strony. O ile przekazy pocztowe nadaje się w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem, winne takowe być napisane w jawnym języku niemieckim. Pozatem obowiązują przepisy rozporządzenia z dnia 21 listopada 1917 roku.

Warszawa, dnia 9 czerwca 1918 r. [1236/18

Jenerał-Gubernator.
von Beseler.

Deutsche Staatsdruckerei Warschau. Niemiecka drukarnia rządowa w Warszawie.